

ФОРМИРОВАНИЕ ЛЕКСИЧЕСКОГО МИНИМУМА ПРИ ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ МЕДИЦИНСКИХ ВУЗОВ

В.Ю. Скаковский, Н.А. Буданова

Кафедра русского языка

ФГБОУ ВО Тверской государственный медицинский университет Минздрава России

Резюме. В данной статье рассматриваются основные приёмы составления лексического минимума при обучении иностранных студентов медицинских специальностей русскому языку. Анализируется учебное пособие «Лексический практикум к курсу «Терапевтический и хирургический уход за больными»» (2014 г.), разработанное на кафедре русского языка ТГМУ.

Ключевые слова: учебно-профессиональное общение; иностранные студенты-медики; словарный запас; приёмы составления лексического минимума.

Лексическая подготовка иностранных студентов является неотъемлемой, основополагающей частью процесса обучения и ориентирована на расширение словарного запаса учащихся, необходимого для профессионального общения в русскоязычной среде и речевом обиходе.

Одним из самых актуализированных приёмов составления лексического минимума является словарно-звуковой способ, что позволяет определить последовательность и целесообразность активации слов и речи. Предлагаемая фонетическая зарядка способна включить обучаемых в раскрывающееся перед ними информационное поле на уровне слухового, зрительного и речевого восприятия. Звуко-слоговое произношение становится своеобразным строительным материалом формально-понятийного обрамления слова и обеспечивает восприятие: а) механизма возникновения лексической единицы (ка-ак-ЛАК, ко-ок-КОК, кук-ук-ЛУК и т.д.), б) эмоционально-экспрессивной составляющей выразительных средств (ха-ха-ха, хо-хо-хо, ах-ох-ух и др.). Психологически такой эффект объясняется тем, что словарно-слоговые единицы находятся в непрерывной связи с интеллектуальной и эмоциональной жизнью человека, с тем, что усваивается в сознании в первую очередь и вызывает определённое отношение. Образование новых слов на базе созданного звуко-слогового материала является основным и наиболее эффективным способом обогащения лексики русского языка на всём протяжении его развития. По мнению Питера Хэгболдта, в каждом языке имеются гнезда слов, группирующихся вокруг одного корня по более или менее твёрдым правилам. Данный приём активизации лексики «заставляет студентов вдумываться в значение слова, развивает логическое мышление, наблюдательность, приучает улавливать различные оттенки, которые приобретает слово, позволяет лучше запоминать правописание слов, а в определённых случаях и способы его сочетания с другими словами» [3].

Мыслительная работа иностранных студентов при изучении текстов по медицинским специальностям находится «в лингвосмысловом пространстве информативной компактности», определяется «целесообразностью подбора по критериям важности, необходимости, доступности» [1] и ориентирована на задания различного типа. Для более глубокого формирования навыков чтения и монологической речи был разработан «Лексический практикум к курсу «Терапевтический и хирургический уход за больными»» (2014 г.), включающий в себя несколько тем-уроков, объединённых общекурсовым циклом. Основная цель практикума – подготовить иностранных учащихся к восприятию содержания лекций и тестов по дисциплине «Общий уход за больными», а также к учебно-профессиональному общению.

Каждая тема-урок состоит из трёх частей: а) предваряющий грамматические упражнения словник, который группируется по тематическому принципу и является своего рода программой для работы по теме и контроля усвоения базовой лексики; б) предтекстовые

задания, ориентированные на формирование и развитие лексико-грамматических навыков, на отработку словообразовательных и грамматических моделей (типовые схемы языковых конструкций в лексическом наполнении для определённого отрезка речевой деятельности), характерных для данной темы и подтемы; в) послетекстовые задания, включающие в себя письменный и устный контроль понимания текстов, усвоения их.

Данное пособие не только отражает проблемы системности подобранного материала, теории лексического значения, его типов, структуру лексической единицы современного русского языка, но и рассматривает методы описания системных связей словарного состава.

Семантическая сочетаемость, выделение лексико-семантических групп оказывается одной из основных единиц описания слов при обучении иностранных студентов. Словарная семантизация является не только способом правильного использования материала с точки зрения грамматики. Важную роль в практике применения лексической информации играют конситуации, то есть при семантизации лексики основополагающим фактором становится значимость слова, его парадигматические отношения и валентность. В результате возникает ряд других слов, соотносимых по определённым признакам, качествам, действиям и т.д. Базовой становится лексика, выражающая общепонятные установки, требующие конкретизации, уточнения, раскрытия в своих внутренних и внешних формах. Таким способом возможно появление формально-гнездовых лексических ячеек, где словарные объединения происходят по содержательно-понятийному компоненту (стационарные учреждения: больница, госпиталь, роддом, санаторий, профилакторий; структура больницы: приёмное отделение (приёмный покой), лечебное отделение (стационар), рентгенологическое отделение, физиотерапевтическое отделение, паталогоанатомическое отделение, аптека, пищеблок (кухня) и т.д.).

Парадигматические отношения являются важнейшими уже потому, что «значение слова благодаря наличию в этой системе других слов, обозначающих одно и то же понятие с разной долей присущих признаков и качеств, может существенно уточняться или ограничиваться последними» [2]. Целесообразным приёмом составления лексического минимума становится группировка словарных единиц сообразно принципу «семантических гнёзд», открывающих каждый новый раздел урока-темы и являющихся базовыми и основополагающими компонентами для активного изучения и применения в речевой деятельности. Таким образом, студентам предоставляется возможность ознакомиться с определённым «лексическим проектом», включающим в себя констатацию важнейших лексико-грамматических понятий. Именно они определяют перспективное изучение представленной темы.

Группировка лексики по принципу «семантических гнёзд» создаёт благоприятные условия для всестороннего информационно-пространственного описания лексики. Доминирующим становится введение предметно-признаковых словарных единиц, создающих установочную пространственную, временную, целевую и др. информационную картину, необходимую для восприятия «точной» базовой информации, а также «семантических гнёзд», отражающих динамическую направленность слова. Например, «лексический проект» урока-темы «Транспортировка больных» представлен базовой лексикой: а) симптомы заболевания: вывих, перелом, одышка, ожог, обморожение, ранение и т.д.; б) вспомогательные средства: бинт, грелка, одеяло, подушка, подкладной круг и т.д.; в) средства и способы транспортировки: кресло-каталка, носилки, вручную и т.д.; г) положение больного: лёжа на спине, лёжа на животе, лицом вверх, лицом вниз, голова набок и т.д.; д) действия: осматривать, транспортировать, проводить, перевозить, укладывать, переворачивать и т.д.

Таким образом, при семантизации возникает список «других» слов, которые находятся в тесной взаимосвязи (системе) и образуют соответствие с целевой установкой некую группу, отдельные лексемы из которой становятся необходимыми для обучения определённой конситуации. В связи с этим использование различных приёмов при составлении лексического

минимума – достаточно необходимой лексики для понимания и усвоения изучаемой темы – расширяет потенциальные возможности иностранных студентов для более качественного и всестороннего изучения и применения в практической деятельности получаемой информации.

Список литературы

1. Рожнова Е.П. Работа с лексикой нравственно-эстетической оценки на занятиях по русскому языку в Военной академии // Актуальные проблемы науки и практики обучения иностранных граждан в российских вузах. – Тверь: Тверской государственный технический университет. Тверь. 2009.

2. Скаковский, В.Ю., Буданова Н.А. Информационная компактность как важнейшая величина в процессе познавательной текстовой деятельности // Вестник Тверского государственного университета. Серия: Филология. – 2018. – № 3. – С. 145-148. – EDN YLJHDV.

3. Хэбболдт Питер. Изучение иностранных языков. М: Учпедгиз. 1963. 159 с.